



SIEMENS



# Washing machine

[siemens-home.bsh-group.com/welcome](https://siemens-home.bsh-group.com/welcome)

el Οδηγίες χρήσης και τοποθέτησης

Register  
your  
product  
online

# Το νέο σας πλυντήριο ρούχων

Επιλέξατε ένα πλυντήριο ρούχων της μάρκας Siemens. Παρακαλούμε διαθέστε λίγο χρόνο για την ανάγνωση του εγχειριδίου και γνωρίστε τα πλεονεκτήματα του πλυντηρίου σας. Για να ανταποκριθούμε στις υψηλές αξιώσεις ποιότητας της μάρκας Siemens, κάθε πλυντήριο, πριν εγκαταλείψει το εργοστάσιό μας, έχει ελεγχθεί προσεκτικά για σωστή λειτουργία και άριστη κατάσταση.

Περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα μας, τα εξαρτήματα, τα ανταλλακτικά και τις υπηρεσίες μας θα βρείτε στην ιστοσελίδα μας [www.siemens-home.bsh-group.com](http://www.siemens-home.bsh-group.com) ή απευθυνθείτε στα κέντρα τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας.

Αν οι οδηγίες χρήσης και τοποθέτησης περιγράφουν διάφορα μοντέλα, τότε στα αντίστοιχα σημεία γίνεται αναφορά στις διαφορές.



Θέστε το πλυντήριο των ρούχων σε λειτουργία, αφού πρώτα διαβάσετε αυτές τις οδηγίες χρήσης και τοποθέτησης!

## Κανόνες παρουσίασης

### Προειδοποίηση!

Αυτός ο συνδυασμός από σύμβολο και προειδοποιητική λέξη υποδεικνύει μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση. Η αγνόηση μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς ή και στο θάνατο.

### Προσοχή!

Αυτή η προειδοποιητική λέξη υποδεικνύει μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση. Η αγνόηση μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές και/ή σε βλάβη του περιβάλλοντος.



Υποδείξεις για την ιδανική χρήση της συσκευής / χρήσιμες πληροφορίες.

1. 2. 3. / α) β) γ)

Βήματα ενεργειών, τα οποία παρουσιάζονται με αριθμούς ή γράμματα.

■ / -

Οι απαριθμήσεις παρουσιάζονται με ένα κουτάκι ή μια παύλα.



# Πίνακας περιεχομένων

## Πριν την κυρίως πλύση

- Αρμόζουσα χρήση 4
- Υποδείξεις ασφαλείας 5
- Προστασία του περιβάλλοντος 7
- Γνωρίστε τη συσκευή 12

## Χειρισμός της συσκευής

- Πριν από κάθε πλύσιμο 13
- Πλύσιμο 16
- Μετά το πλύσιμο 17

## Καθαρισμός και συντήρηση

- Περιποίηση και συντήρηση 18
- Βλάβες, τι μπορεί να γίνει; 21
- Υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης των πελατών μας 25

## Τοποθέτηση της συσκευής

- Εξαρτήματα που συνοδεύουν τη συσκευή 26
- Τοποθέτηση 28
- Αφαίρεση των ασφαλειών μεταφοράς 30
- Σύνδεση νερού 31
- Ευθυγράμμιση 34
- Ηλεκτρική σύνδεση 35
- Πριν το πρώτο πλύσιμο 36
- Μεταφορά 37

## Αλφαβητικό ευρετήριο

**38**



## Αρμόζουσα χρήση

- Αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
- Το πλυντήριο είναι κατάλληλο για το πλύσιμο ρούχων πλενόμενων στο πλυντήριο και μάλλινων πλενόμενων στο χέρι σε σαπουνόνερο.
- Για τη λειτουργία με κρύο πόσιμο νερό και κοινά απορρυπαντικά και μέσα περιποίησης ρούχων του εμπορίου, τα οποία είναι κατάλληλα για τη χρήση σε πλυντήρια ρούχων.
- Κατά τον καθορισμό της δόσης όλων των απορρυπαντικών/βοηθητικών μέσων/μέσων περιποίησης και μέσων καθαρισμού προσέξτε οπωσδήποτε τις υποδείξεις του παραγωγού.
- Το πλυντήριο μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και άνω, από πρόσωπα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες και από πρόσωπα με ελλιπή εμπειρία ή γνώση, όταν αυτά **επιβλέπονται** ή **έχουν καταρτιστεί** από κάποιον υπεύθυνο.
- Κρατάτε τα κατοικίδια ζώα μακριά από το πλυντήριο.

Διαβάστε τις Οδηγίες χρήσης, Οδηγίες τοποθέτησης και τα άλλα έντυπα που συνοδεύουν το πλυντήριο ρούχων και ακολουθήστε τες. Φυλάξτε τα έντυπα για τη μετέπειτα χρήση.



# Υποδείξεις ασφαλείας

## **⚠ Προειδοποίηση!**

### **Θανατηφόρος κίνδυνος λόγω ηλεκτρικού ρεύματος!**

Σε περίπτωση επαφής με υπό τάση ευρισκόμενα μέρη, υπάρχει θανατηφόρος κίνδυνος.

- Τραβάτε πάντοτε το φις και ποτέ το καλώδιο.
- Τοποθετείτε/τραβάτε το φις μόνο με στεγνά χέρια.

## **⚠ Προειδοποίηση!**

### **Κίνδυνοι για παιδιά!**

- Μην αφήσετε τα παιδιά χωρίς επιτήρηση στο πλυντήριο ρούχων.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το πλυντήριο ρούχων.
- Τα παιδιά μπορούν να εγκλωβιστούν στις συσκευές και να τεθεί σε κίνδυνο η ζωή τους.

Στις άχρηστες πλέον συσκευές:

- Τραβήξτε το φις από την πρίζα.
- Κόψτε το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ηλεκτρικού ρεύματος και αφαιρέστε το μαζί με το φις.
- Καταστρέψτε την κλειδαριά του καπακιού.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να εκτελέσουν εργασίες καθαρισμού και συντήρησης χωρίς επιτήρηση.
- Τα παιδιά μπορεί κατά το παιχνίδι να τυλιχτούν σε συσκευασίες/μεμβράνες και εξαρτήματα συσκευασιών ή να τραβήξουν αυτές πάνω από το κεφάλι τους και να πάθουν ασφυξία.  
Κρατάτε τις συσκευασίες, τις μεμβράνες και τα εξαρτήματα της συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
- Τα απορρυπαντικά και τα μέσα φροντίδας μπορούν σε περίπτωση κατάπτωσης να οδηγήσουν σε δηλητηριάσεις ή σε περίπτωση επαφής σε ερεθισμούς των ματιών/του δέρματος.  
Φυλάγετε τα απορρυπαντικά και τα μέσα φροντίδας απρόσιτα για τα παιδιά.

**⚠ Προειδοποίηση!**  
**Κίνδυνος λόγω έκρηξης!**

Τα ρούχα που έχουν προηγουμένως υποστεί επεξεργασία με υλικά καθαρισμού που εμπεριέχουν διαλύτες, π.χ. υγρά για την απομάκρυνση λεκέδων/βενζίνη καθαρισμού, μπορούν μετά την τοποθέτησή στο πλυντήριο να οδηγήσουν σε έκρηξη.

Ξεπλένετε αυτά τα ρούχα προηγουμένως πολύ καλά στο χέρι.

**⚠ Προσοχή!**

**Κίνδυνος εγκαύματος!**

Κατά την πλύση με υψηλές θερμοκρασίες μπορεί σε περίπτωση που έρθετε σε επαφή με πολύ ζεστά απόνερα (π.χ. κατά την άντληση πολύ ζεστών απόνερων σε ένα νιπτήρα ή κατά την εκκένωση ανάγκης) να προκληθούν εγκαύματα. Αφήστε τα απόνερα να κρυώσουν.

**⚠ Προσοχή!**

**Κίνδυνος από ζημιές στη συσκευή!**

– **Το καπάκι μπορεί να σπάσει!**

Μην ανεβαίνετε πάνω στο πλυντήριο ρούχων.

**⚠ Προσοχή!**

**Κίνδυνος σε περίπτωση επαφής με υγρά απορρυπαντικά και πρόσθετα υγρά φροντίδας!**

Προσοχή κατά το άνοιγμα του καπακιού με γεμάτη θήκη του απορρυπαντικού.

Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια/το δέρμα, ξεπλύντε καλά.

Σε περίπτωση αθέλητης κατάποσης, αναζητήστε ιατρική συμβουλή.



# Προστασία του περιβάλλοντος

## Συσκευασία/Παλιά συσκευή



Απόσυρση της συσκευασίας με τρόπο αβλαβή για το περιβάλλον. Αυτή η συσκευή χαρακτηρίζεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Η οδηγία προκαθορίζει τα πλαίσια για μια απόσυρση και αξιοποίηση των παλιών συσκευών με ισχύ σ' όλη την ΕΕ.

## Υποδείξεις για εξοικονόμηση ενέργειας

- Εκμεταλλευτείτε τη μέγιστη ποσότητα ρούχων του εκάστοτε προγράμματος.
- Πλένετε τα κανονικά λερωμένα ρούχα χωρίς πρόπλυση.
- Αντί για το πρόγραμμα **Baumwolle (Βαμβακερά) 90 °C** επιλέγετε το πρόγραμμα **Baumwolle (Βαμβακερά) 60 °C** και ένα μενού, που εντατικοποιεί τη διαδικασία της πλύσης. Ίδιο καθαρίσμα με σημαντικά μικρότερη κατανάλωση ενέργειας.
- **Αυτόματη απενεργοποίηση:** Όταν η συσκευή δε χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, απενεργοποιείται η συσκευή αυτόματα πριν την έναρξη του προγράμματος και μετά το τέλος του προγράμματος για εξοικονόμηση ενέργειας. Για την ενεργοποίηση ξανά του πλυντηρίου ρούχων, γυρίστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο **Off/O** και μετά ξανά στο επιθυμητό πρόγραμμα.
- Σε περίπτωση που τα ρούχα στεγνώσουν στη συνέχεια στο στεγνωτήριο ρούχων, επιλέξτε τον αριθμό στροφών στυψίματος σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του στεγνωτηρίου.

## Πληροφορίες για τον κανονισμό της ΕΕ

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 1015/2010 θα βρείτε στη συνέχεια διευρυμένες πληροφορίες προϊόντος. Η αιτία είναι κανονισμοί εξοικονόμησης ενέργειας, που πρέπει να τηρούνται από όλες τις πωλημένες στην ΕΕ συσκευές. Σε μία από τις επόμενες σελίδες απεικονίζεται σχηματικά μια ενεργειακή ετικέτα με επεξηγήσεις. Την ενεργειακή ετικέτα της συσκευής σας, θα τη βρείτε στα πλάγια ή μπροστά στη συσκευή. Η ενεργειακή ετικέτα περιλαμβάνει μια επισκόπηση των συγκεκριμένων τιμών της συσκευής σας.

### Πληροφορίες προϊόντος

■ **Αποτελεσματικά προγράμματα για βαμβακερά υφάσματα**  
Προγράμματα, τα οποία είναι κατάλληλα για τον καθαρισμό μετρίως λερωμένων βαμβακερών υφασμάτων και είναι όσον αφορά τη συνδυασμένη κατανάλωση ενέργειας και νερού αποτελεσματικά, θα βρείτε στο συνημμένο πίνακα προγραμμάτων.

Ρύθμιση προγράμματος για έλεγχο και επισήμανση της κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας σύμφωνα με την οδηγία 2010/30/ΕΕ με κρύο νερό (15 °C). Η θερμοκρασία του κάθε προγράμματος, προσανατολίζεται στη θερμοκρασία που έχει οριστεί πάνω στην ετικέτα φροντίδας στα υφάσματα. Η πραγματική θερμοκρασία πλύσης μπορεί για λόγους εξοικονόμησης ενέργειας, να αποκλίνει από την αναφερόμενη θερμοκρασία του προγράμματος.

### ■ Υπόλοιπη υγρασία των ρούχων






Την κατηγορία αποτελεσματικότητας του στυψίματος της συσκευής σας θα τη βρείτε στα στοιχεία που αναγράφονται στην ενεργειακή ετικέτα. Την ποσοστιαία υπόλοιπη υγρασία για τη δική σας κατηγορία αποτελεσματικότητας του στυψίματος θα τη βρείτε στον ακόλουθο πίνακα.

Κατηγορία αποτελεσματικότητας του στυψίματος	Υπόλοιπη υγρασία D σε %
A (υψηλότερη αποτελεσματικότητα)	D < 45
B	45 ≤ D < 54
C	54 ≤ D < 63
D	63 ≤ D < 72
E	72 ≤ D < 81



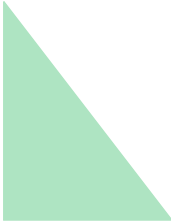
## Σωστή επιλογή απορρυπαντικού

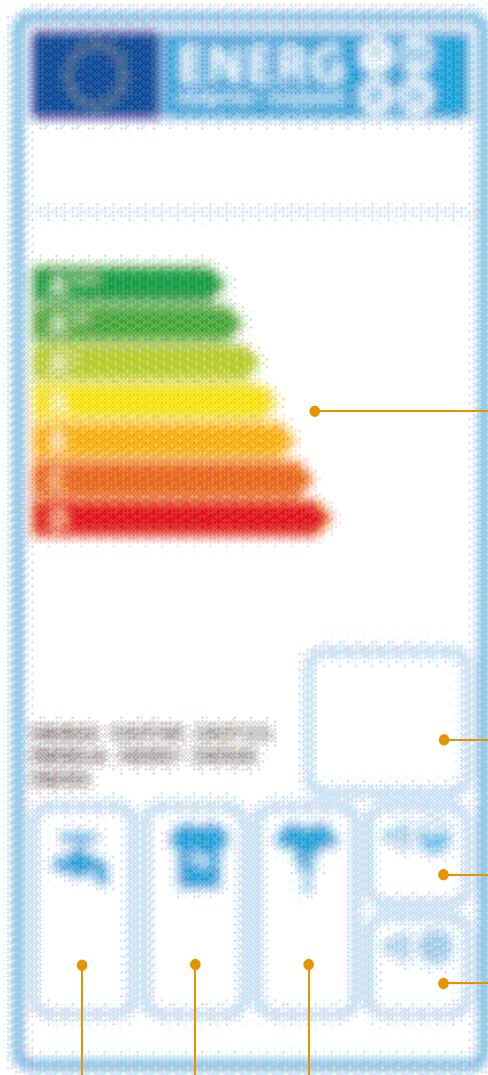
Για τη σωστή επιλογή του απορρυπαντικού, της θερμοκρασίας και της φροντίδας των ρούχων, καθοριστικό ρόλο παίζει η ετικέτα φροντίδας. Βλέπε επίσης την ιστοσελίδα [www.sartex.ch](http://www.sartex.ch). Στην ιστοσελίδα [www.cleanright.eu](http://www.cleanright.eu) θα βρείτε μια πληθώρα επιπλέον χρήσιμων πληροφοριών για τα απορρυπαντικά, τα μέσα φροντίδας και τα υλικά καθαρισμού για την ιδιωτική χρήση.

<b>Ρούχα και είδος υφάσματος</b>	<b>Θερμοκρασία πλύσης</b>	<b>Απορρυπαντικό</b>
Ανθεκτικά στο βράσιμο λινά ή βαμβακερά <b>λευκά</b> ρούχα 	20 °C - μέγιστο 90 °C	Απορρυπαντικό πλήρους πλύσης με χλωρίνη και φθορίζοντα λευκαντικά
Λινά ή βαμβακερά <b>χρωματιστά</b> ρούχα 	20 °C - μέγιστο 60 °C	Απορρυπαντικό χρωματιστών χωρίς χλωρίνη και φθορίζοντα λευκαντικά
<b>Χρωματιστά</b> ρούχα από ευαίσθητες ίνες, συνθετικά 	20 °C - μέγιστο 60 °C	Απορρυπαντικό χρωματιστών/Απορρυπαντικό ευαίσθητων ρούχων χωρίς φθορίζοντα λευκαντικά
Ευαίσθητα λεπτά υφάσματα, μεταξωτά ή βισκόζη 	20 °C - μέγιστο 40 °C	Απορρυπαντικό ευαίσθητων ρούχων
Μάλλινα 	20 °C - μέγιστο 40 °C	Απορρυπαντικό μάλλινων

## Προστασία περιβάλλοντος και υποδείξεις οικονομίας

Πρόσθετα στις υποδείξεις στις οδηγίες χρήσης μπορείτε τηρώντας τις ακόλουθες υποδείξεις να εξοικονομήσετε περαιτέρω έξοδα και να προστατεύσετε το περιβάλλον. Σε περίπτωση ελαφρών και μετρίως λερωμένων ρούχων μπορείτε να μειώσετε την κατανάλωση ενέργειας (μείωση της θερμοκρασίας πλύσης) και να χρησιμοποιήσετε λιγότερο απορρυπαντικό.

Μειωμένη θερμοκρασία και ποσότητα απορρυπαντικού σύμφωνα με τη σύσταση δόσης "Leicht (Ελαφρά)"	Leicht (Ελαφρά)	Η ρύπανση και οι λεκέδες δε φαίνονται. Τα ρούχα έχουν αποκτήσει τη μυρωδιά του σώματος, π.χ. ανάλαφρα καλοκαιρινά/αθλητικά ρούχα (φορεμένα λίγες μόνο ώρες), κοντομάνικα μπλουζάκια, πουκάμισα, μπλούζες (φορεμένα μέχρι και 1 ημέρα), σεντόνια και πετσέτες προσώπου επισκεπτών (χρησιμοποιημένα 1 ημέρα)
	Normal (Μέτρια)	Η ρύπανση είναι ορατή/ή φαίνονται λίγοι ελαφριοί λεκέδες, π.χ. κοντομάνικα μπλουζάκια, πουκάμισα, μπλούζες (ιδρωμένες, φορεμένες περισσότερες φορές), πετσέτες του προσώπου, κλινোসκεπάσματα (χρησιμοποιημένα μέχρι και 1 εβδομάδα)
Θερμοκρασία σύμφωνα με την ετικέτα φροντίδας και ποσότητα απορρυπαντικού σύμφωνα με τη σύσταση δόσης "Stark (Δυνατά)"	Stark (Δυνατά)	Η ρύπανση και/ή οι λεκέδες φαίνονται ευδιάκριτα, π.χ. πετσέτες κουζίνας, βρεφικά ρούχα, ρούχα εργασίας



Κατηγορίες αποτελεσματικότητας ενέργειας

Ετήσια κατανάλωση ενέργειας

Τιμή θορύβου κατά την πλύση

Τιμή θορύβου κατά το στύψιμο

Ετήσια κατανάλωση νερού

Φόρτωμα

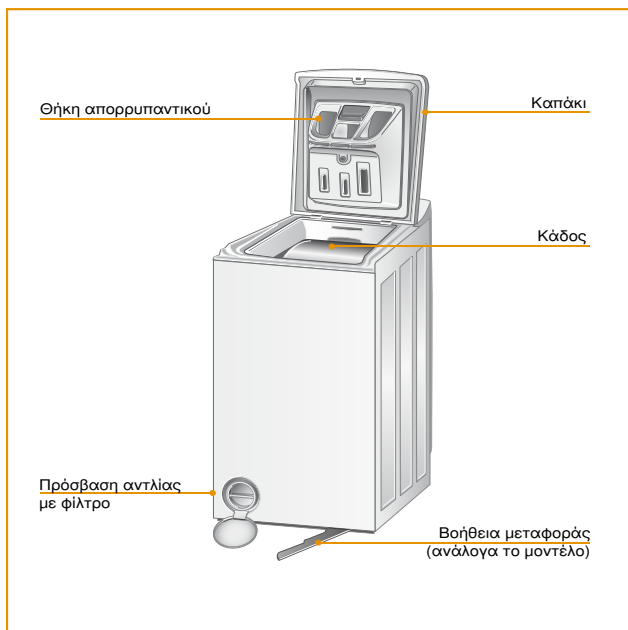
Κατηγορία αποτελεσματικότητας στυψίματος

Περιοιτέρω σημαντικές πληροφορίες θα βρείτε επίσης στις οδηγίες χρήσης και οδηγίες τοποθέτησης.

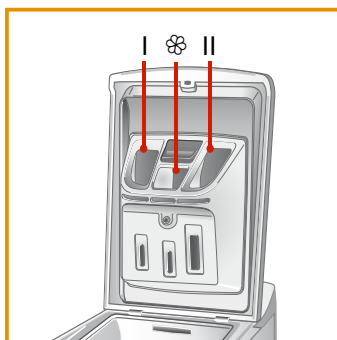


# Γνωρίστε τη συσκευή

## Η συσκευή σας



## Θήκη απορρυπαντικού



Θάλαμος I	Απορρυπαντικό για πρόπλυση
Θάλαμος ☼	Μαλακτικό, κόλλα, λευκαντικό
Θάλαμος II	Απορρυπαντικό για την κύρια πλύση, αποσκληρυντικό, αλάτι λεκέδων

**i** Μην ξεπερνάτε το εκάστοτε μαρκάρισμα "MAX".



# Πριν από κάθε πλύσιμο

- i** Προσέξτε, το
  - πλυντήριο ρούχων να έχει **σωστά τοποθετηθεί** και **συνδεθεί**.  
από → Σελίδα 28
  - Πριν την 1η πλύση, πλύντε μία φορά **χωρίς** καθόλου ρούχα.  
→ Σελίδα 36

## 1. Προετοιμασία των ρούχων



### Ταξινομείτε τα ρούχα σύμφωνα με:

- Είδος υφάσματος/ινών
- Χρώμα
- Ρυπαρότητα
- Προσέξτε τις υποδείξεις φροντίδας του παραγωγού.
- Στοιχεία στις ετικέτες φροντίδας:



Ανθεκτικά 95 °C, 90 °C



Βαμβακερά 60 °C, 40 °C, 30 °C



Ευαίσθητα/Συνθετικά 60 °C, 40 °C, 30 °C



Μεταξωτά 40 °C, 30 °C



Μεταξωτά και μάλλινα πλενόμενα στο χέρι και στο πλυντήριο, κρύο, 40 °C, 30 °C



Μην πλένετε τα ρούχα στο πλυντήριο.

### Προστασία των ρούχων και της συσκευής:

- i** - Κατά τον καθορισμό της δόσης όλων των απορρυπαντικών/βοηθητικών μέσων/μέσων περιποίησης και μέσων καθαρισμού προσέξτε οπωσδήποτε τις υποδείξεις του παραγωγού.
- Τα μέσα καθαρισμού και τα μέσα για την προεργασία των ρούχων (π.χ. μέσα απομάκρυνσης λεκέδων, σπρέι πρόπλυσης, ...) δεν επιτρέπεται να έρθουν σε επαφή με τις επιφάνειες του πλυντηρίου. Ενδεχ. σκουπίζετε τα κατάλοιπα των εκνεφωμάτων και τα άλλα κατάλοιπα/σταγόνες αμέσως με βρεγμένο πανί.
- Αδειάστε τις τσέπες.
- Ελέγξτε, μήπως υπάρχουν μεταλλικά αντικείμενα στα ρούχα (συνδετήρες κλπ.) και αφαιρέστε τα.
- Ευαίσθητα να πλένονται σε δίχτυ/σακούλα πλυσίματος (κάλτσες, σουτιέν με μπαλόνες).
- Κλείνετε τα φερμουάρ και κουμπώνετε τις παπλωματοθήκες και μαξιλαροθήκες.
- Βουρτίζετε την άμμο από τις τσέπες και τα ρεβέρ.
- Αφαιρείτε από τις κουρτίνες τα πιαστράκια για το κρέμασμα ή τα τοποθετείτε μέσα σε δίχτυ/σακούλα πλυσίματος.
- Πλύνετε τα καινούργια ρούχα ξεχωριστά.



## 2. Προετοιμασία συσκευής



Βάλτε το φις στην πρίζα.

Ανοίξτε τη βρύση.

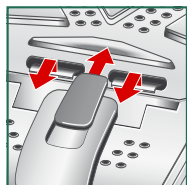
## 3. Βάλτε τα ρούχα στον κάδο, επιλέξτε το πρόγραμμα



1. Ανοίξτε το καπάκι του πλυντηρίου, τραβώντας το προς τα επάνω.
2. Κρατήστε το πίσω κλαπέτο του κάδου, με το άλλο χέρι σπρώξτε το συρόμενο πλήκτρο προς την κατεύθυνση του βέλους και πιάστε το μπροστινό κλαπέτο του κάδου ελαφρά προς τα κάτω, μέχρι να λυθεί ο μηχανισμός κλειδώματος.
3. Τοποθετήστε τα κομμάτια των ρούχων ξεχωριστά μέσα στο πλυντήριο. Μην υπερβαίνετε το μέγιστο φορτίο σύμφωνα με τον πίνακα προγραμμάτων.



- Η υπερπλήρωση μειώνει το αποτέλεσμα της πλύσης και ευνοεί το τσαλάκωμα.
- Ανακατέψτε τα μεγάλα και τα μικρά κομμάτια ρούχων. Τα διάφορα μεγάλα κομμάτια ρούχων κατανέμονται καλύτερα κατά το στύψιμο.
- Μην πιέζεται τα ρούχα με τα κλαπέτα του κάδου μέσα στον κάδο.



4. Για το κλείσιμο οδηγήστε και τα δύο κλαπέτα του κάδου πάνω από το άνοιγμα του κάδου, το πίσω πάνω από το μπροστινό κλαπέτο, μετά πιάστε και τα δύο ελαφρά προς τα κάτω, μέχρι να ασφαλίσει ο μηχανισμός κλειδώματος.



- Προσέξτε, ώστε τα κλαπέτα του κάδου να κλείνουν σωστά: Τα μεταλλικά άγκιστρα πρέπει να ασφαλίζουν εντελώς, το συρόμενο πλήκτρο πρέπει να εξέρχει λίγο πάνω από το πίσω κλαπέτο του κάδου.
- Μη μαγκώσετε ρούχα μεταξύ του κλαπέτου και του κάδου.

5. Επιλέξτε πρόγραμμα.

Επιλέξτε πρόγραμμα με πρόσθετες λειτουργίες σύμφωνα με τον πίνακα προγραμμάτων. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία και τον αριθμό των στροφών στύψιματος.

## 4. Απορρυπαντικά και μέσα φροντίδας

1. Η επιλογή του σωστού απορρυπαντικού εξαρτάται από:
  - Είδος υφάσματος
  - Χρώμα υφασμάτων
  - Θερμοκρασία πλύσης
  - Είδος και έκταση της ρύπανσης

- i** - Μη χρησιμοποιείτε κανένα υγρό απορρυπαντικό σε περίπτωση ενεργοποιημένης "καθυστέρησης έναρξης".
- Μη χρησιμοποιείτε κανένα υγρό απορρυπαντικό για την κύρια πλύση, όταν έχει επιλεγεί η πρόσθετη λειτουργία "Vorwäsche (Πρόπλυση)".
- Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά και μέσα φροντίδας για πλυντήρια ρούχων για την οικιακή χρήση.
- Αραιώνετε τα παχύρρευστα μαλακά και τα μέσα φορμαρίσματος με λίγο νερό.

### 2. Ρυθμίστε τη δόση ανάλογα:


- Στοιχεία του κατασκευαστή
- Είδος και έκταση της ρύπανσης
- Σκληρότητα του νερού (μπορείτε να την πληροφορηθείτε από την τοπική υπηρεσία ύδρευσης)
- Ποσότητα ρούχων (μισό γέμισμα = 3/4 δόση, ελάχιστο γέμισμα = 1/2 δόση)

- i** - Μια υπερδοσολόγηση οδηγεί σε αυξημένη δημιουργία αφρού και χειροτερεύει το αποτέλεσμα καθαρισμού.
- Μια μικρότερη δόση έχει ως αποτέλεσμα τα ρούχα να αποκτήσουν μια γκρι απόχρωση και οδηγεί στην παρουσία αλάτων.
- Βάζετε τα απορρυπαντικά σε μορφή σκόνης και τα υγρά απορρυπαντικά υψηλής συγκέντρωσης απευθείας στον κάδο.

### 3. Πρόσθεση των απορρυπαντικών και των μέσων φροντίδας:

- Μην προσθέτετε τα απορρυπαντικά και τα μέσα φροντίδας πάνω από το χαρακτηρισμό "**MAX**".
- Σε περίπτωση προγραμμάτων χωρίς πρόπλυση με θερμοκρασίες μεταξύ κρύου και 40 °C, χρησιμοποιείτε υγρά απορρυπαντικά. Επίσης, όταν η "καθυστέρηση έναρξης" δεν είναι ενεργοποιημένη. Εμποδίζει τα υπόλευκα υπολείμματα του απορρυπαντικού.

## 5. Ξεκίνημα προγράμματος

 Πληροφορίες για τα προγράμματα θα βρείτε στον ξεχωριστό πίνακα προγραμμάτων.

- Επιλέξτε "**Start (Εκκίνηση)**".



## Πλύσιμο

### Κατά τη διάρκεια της πλύσης

- **Ασφάλεια παιδιών** (σε περίπτωση που υπάρχει, ανάλογα το μοντέλο)  
Για να ασφαλίσετε το πλυντήριο ρούχων έναντι αθέλητης αλλαγής των ρυθμισμένων λειτουργιών, μπορεί να ενεργοποιηθεί η ασφάλεια παιδιών.  
Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση: Κρατήστε τα πλήκτρα που είναι μαρκαρισμένα με το σύμβολο κλειδιού τουλάχιστον για 3 δευτερόλεπτα ταυτόχρονα πατημένα.  
Ένα σύμβολο κλειδιού εμφανίζεται στην οθόνη (σε περίπτωση που υπάρχει).
- **Αλλαγή προγράμματος**  
Όταν εκ παραδρομής έχει ξεκινήσει ένα λάθος πρόγραμμα.
  1. Επιλέξτε "Start (Εκκίνηση)". Η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει.
  2. Επιλέξτε άλλο πρόγραμμα, άλλο μενού, θερμοκρασία ή αριθμό στροφών.
  3. Επιλέξτε "**Start (Εκκίνηση)**". Το νέο πρόγραμμα αρχίζει στη φάση, στην οποία διακόπηκε το προηγούμενο πρόγραμμα.
- **Διακοπή προγράμματος**
  1. Πατήστε **Löschen (Ακύρωση)** για περίπου 3 δευτερόλεπτα.
  2. Στην οθόνη (σε περίπτωση που υπάρχει) εμφανίζονται **rES**.
  3. Το νερό που ενδεχομένως υπάρχει αντλείται.
  4. Το καπάκι μπορεί να ανοίξει.


### Τέλος του προγράμματος

Το σύμβολο "καπάκι ελεύθερο" ανάβει ή εμφανίζεται στην οθόνη (σε περίπτωση που υπάρχει).





## Μετά το πλύσιμο

1. Θέστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο "Aus (Off)".
2. Ανοίξτε το πλυντήριο και αφαιρέστε τα ρούχα
  -  Μην ξεχάσετε κομμάτια ρούχων στον κάδο. Ενδέχεται στην επόμενη πλύση να "μπουν" ή να αλλάξουν χρώμα.
  - Αφήστε το καπάκι και τον κάδο ανοιχτά, για να μπορεί να στεγνώσει το υπόλοιπο νερό.
  - Περιμένετε πάντοτε το τέλος του προγράμματος, επειδή διαφορετικά η συσκευή είναι ακόμα κλειδωμένη.



3. Κλείστε τη βάνα παροχής νερού.



# Περιποίηση και συντήρηση

## Περιβλημα συσκευής/Πεδίο χειρισμού

- Απομακρύνετε αμέσως τα υπολείμματα του απορρυπαντικού.
- Σκουπίστε, χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, υγρό πανί.
- Ο καθαρισμός με ακτίνα νερού απαγορεύεται.
- Μη χρησιμοποιείτε υλικά καθαρισμού που εμπεριέχουν διαλύτες, σκόνες τριψίματος, υγρά καθαρισμού γυαλιών, υγρά καθαρισμού γενικής χρήσης ή αναφλέξιμα υγρά. Μπορούν να προκαλέσουν ζημιές στις επιφάνειες.

## Κάδος πλυντηρίου

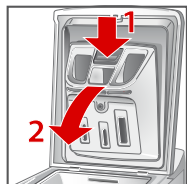
Χρησιμοποιείτε υλικά καθαρισμού χωρίς χλώριο, κανένα σύρμα τριψίματος, όχι αναφλέξιμα υγρά.

## Αφαλάτωση

Σε σωστή δόση απορρυπαντικού δεν χρειάζεται. Σε περίπτωση όμως που χρειαστεί, ακολουθήστε τα στοιχεία του παραγωγού του αφαλαντικού. Κατάλληλα Αφαλαντικά μπορείτε να προμηθευτείτε μέσω της ιστοσελίδας μας ή μέσω της υπηρεσίας τεχνικής εξυπηρέτησης των πελατών μας. → Σελίδα 25

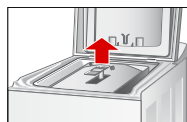
## Καθαρισμός της θήκης του απορρυπαντικού

Καθαρίζετε τακτικά τη θήκη του απορρυπαντικού (το ελάχιστο 3 ή 4 φορές το χρόνο), για να εμποδίσετε την επικάθιση του απορρυπαντικού.



1. Πατήστε προς τα κάτω το κουμπί πάνω από το θάλαμο του μαλακτικού στη μέση της θήκης του απορρυπαντικού.
2. Τραβήξτε έξω τη θήκη του απορρυπαντικού προς τα εμπρός.

**i** Στη θήκη του απορρυπαντικού μπορεί να βρίσκεται νερό. Κρατήστε τη θήκη του απορρυπαντικού κάθετα.



3. Ξεπλύντε τη θήκη του απορρυπαντικού κάτω από τρεχούμενο νερό. Το ένθετο στο θάλαμο του μαλακτικού στην πίσω πλευρά της θήκης του απορρυπαντικού μπορεί να απομακρυνθεί για τον καθαρισμό.
4. Ενδεχομένως τοποθετήστε ξανά το ένθετο μέσα στο θάλαμο του μαλακτικού στην πίσω πλευρά της θήκης του απορρυπαντικού.
5. Περάστε τις κάτω γλώσσες συγκράτησης της θήκης του απορρυπαντικού στα προβλεπόμενα γι' αυτό ανοίγματα στο καπάκι και πιέστε τη θήκη του απορρυπαντικού ενάντια στο καπάκι, μέχρι να ασφαλίσει.

## Το φίλτρο της αντλίας απόνερων είναι φραγμένο

Το πλυντήριο ρούχων είναι εξοπλισμένο με μια αυτοκαθαριζόμενη αντλία. Το φίλτρο παρακρατά αντικείμενα όπως κουμπιά, κέρματα κτλ..

Ελέγχετε το φίλτρο τακτικά (τουλάχιστον δύο μέχρι τρεις φορές το χρόνο). Ιδιαίτερα:

- Σε περίπτωση που το πλυντήριο ρούχων δεν αντλεί σωστά ή δε στύβει.
- Σε περίπτωση που ανάβει η ένδειξη "Pumpe reinigen (Καθαρισμός αντλίας)".

### **⚠ Προειδοποίηση!** **Κίνδυνος εγκαύματος!**

Τα απόνερα κατά την πλύση με υψηλές θερμοκρασίες είναι πολύ ζεστά. Σε περίπτωση επαφής με τα πολύ ζεστά απόνερα μπορεί να προκληθούν εγκαύματα.

Αφήστε τα απόνερα να κρυώσουν.

**i** Κλείστε τη βάνα παροχής νερού, για να διακοπεί η παροχή του νερού και να μη χρειάζεται να αδειάζει μέσω της αντλίας απόνερων.

1. Θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας. Τραβήξτε το φιν από την πρίζα.

2. Ανοίξτε την πρόσβαση στην αντλία π.χ. με ένα κατσαβίδι.

3. Τοποθετήστε από κάτω μια λεκάνη.

4. Γυρίστε το φίλτρο αργά ενάντια στη φορά των δεικτών του ρολογιού. Μην το απομακρύνετε ακόμη!

5. Αφήστε το νερό να χυθεί.

6. Ξεβιδώστε εντελώς το φίλτρο.

7. Καθαρίστε το φίλτρο και το θάλαμο του φίλτρου.

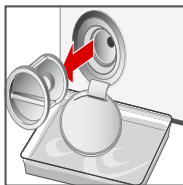
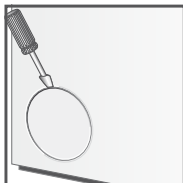
8. Βεβαιωθείτε, ότι η φτερωτή της αντλίας (στο περίβλημα πίσω από το φίλτρο) περιστρέφεται.

9. Τοποθετήστε το φίλτρο. Βιδώστε το σταθερά προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού μέχρι τέρμα.

10. Χύστε 1 λίτρο νερού στον κάδο, για να βεβαιωθείτε, ότι δεν εξέρχεται νερό από το φίλτρο.

11. Κλείστε την πρόσβαση της αντλίας.

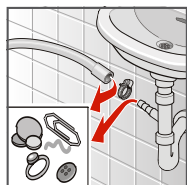
12. Συνδέστε το φιν στην πρίζα του ρεύματος.



## Ο εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης είναι βουλωμένος στο σιφόνι

1. Θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας. Τραβήξτε το φικ από την πρίζα.

**Υπόδειξη:** Κατάλοιπα νερού μπορεί να τρέξουν έξω!



2. Λύστε τον κολιέ εύκαμπτων σωλήνων, βγάλτε προσεκτικά τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης.
3. Καθαρίστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης και το στόμιο του σιφονιού.
4. Επανατοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης και ασφαλίστε το σημείο σύνδεσης με κολιέ εύκαμπτων σωλήνων.

## Σήτα στην παροχή νερού φραγμενη

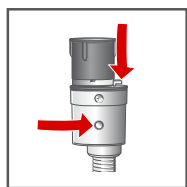
Ελέγχετε και καθαρίζετε τακτικά τη σήτα (το ελάχιστο δύο μέχρι τρεις φορές το χρόνο).

1. Κλείστε τη βάνα παροχής νερού! Τραβήξτε το φικ από την πρίζα.
2. Ξεβιδώστε τον εύκαμπτο σωλήνα από τη βάνα παροχής νερού.
3. Καθαρίστε τη σήτα στο τέλος του εύκαμπτου σωλήνα προσεκτικά με μια μικρή βούρτσα (π.χ. οδοντόβουρτσα).

- i** Μη βυθίζετε τον εύκαμπτο σωλήνα στο νερό.
- 4. Βιδώστε ξανά τον εύκαμπτο σωλήνα στη βάνα παροχής νερού. Μη χρησιμοποιείτε καμία τσιμπίδα!
- 5. Συνδέστε το φικ στην πρίζα του ρεύματος.

### **i** Εύκαμπτος σωλήνας παροχής

- Ελέγχετε τακτικά το σωλήνα για ευθραυστότητα και ρωγμές, ενδεχομένως αντικαταστήστε τον.
- Ο εύκαμπτος σωλήνας παροχής με λειτουργία διακοπής του νερού (Εικ. αριστερά) διαθέτει μια βαλβίδα ασφαλείας, για την προστασία από ανεξέλεγκτη παροχή νερού. Όταν το παράθυρο ελέγχου (βλέπε το οριζόντιο βέλος) αυτής της βαλβίδας γίνει κόκκινο, έχει ενεργοποιηθεί ο μηχανισμός ασφαλείας. Ο εύκαμπτος σωλήνας πρέπει να αντικατασταθεί → Σέρβις πελατών
- Ο εύκαμπτος σωλήνας παροχής με λειτουργία διακοπής νερού ανάλογα το μοντέλο έχει μια διάταξη απασφάλισης (βλέπε κάθετο βέλος), η οποία πρέπει να κρατηθεί πιεσμένη, κατά τη διάρκεια που ξεβιδώνεται ο εύκαμπτος σωλήνας από τη βάνα παροχής νερού.



- Σε περίπτωση εύκαμπτων σωλήνων παροχής με διαφανές περίβλημα ελέγχετε τακτικά το χρώμα του περιβλήματος. Μια εντατικοποίηση του χρώματος σε ορισμένα σημεία, υποδεικνύει μια διαρροή. Ο εύκαμπτος σωλήνας πρέπει να αντικατασταθεί. → Σέρβις πελατών

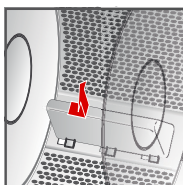
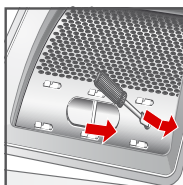


## Βλάβες, τι μπορεί να γίνει;

### Απομάκρυνση ενός αντικείμενου μεταξύ κάδου και δοχείου σαπουνάδας (νερό πλήσης)

Σε περίπτωση που πέσει ένα αντικείμενο μεταξύ του κάδου και του δοχείου της σαπουνάδας, μπορείτε να το απομακρύνετε ως εξής:

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή, τραβήξτε το φικς από την πρίζα.
2. Αφαιρέστε τα ρούχα από τον κάδο.
3. Κλείστε τα κλαπέτα του κάδου και γυρίστε τον κάδο κατά μισή περιστροφή.

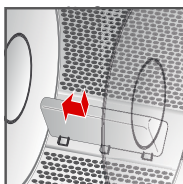


4. Με ένα κατασαβίδι πιέστε πάνω στο πλαστικό άκρο και συγχρόνως σπρώξτε το πλαστικό μέρος από αριστερά προς τα δεξιά, το πλαστικό μέρος θα πέσει στον κάδο.

5. Γυρίστε τον κάδο κατά μισή περιστροφή, το αντικείμενο μπορεί να απομακρυνθεί μέσω του δημιουργημένου ανοίγματος στον κάδο.

6. Τοποθετήστε ξανά το πλαστικό μέρος εντός του κάδου. Θέστε την πλαστική μύτη πάνω από το άνοιγμα στη δεξιά πλευρά του κάδου.

7. Σπρώξτε το πλαστικό μέρος μέχρι να ασφαλίσει από δεξιά προς τα αριστερά.



8. Κλείστε τα κλαπέτα του κάδου και γυρίστε τον κάδο κατά μισή περιστροφή. Ελέγξτε τη θέση και τη στερέωση του πλαστικού μέρους.

9. Συνδέστε το φικς στην πρίζα.

Βλάβη	Αιτία/Αντιμετώπιση/Συμβουλές
Το πλυντήριο δεν μπορεί να ξεκινήσει, δεν ανάβει καμία ένδειξη.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Είναι το φις συνδεδεμένο στην πρίζα του ρεύματος;</li> <li>- Πρίζα ελαττωματική; Ασφάλεια τοποθετημένη μέσα;</li> </ul>
Η συσκευή δεν ξεκινά μετά το πάτημα του πλήκτρου "Start/Pause (Έναρξη/Παύση)"	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Είναι το καπάκι σωστά κλεισμένο;</li> <li>- Είναι το κλειδί των πλήκτρων ενεργοποιημένο; Για απασφάλιση, κρατήστε τα δύο πλήκτρα που είναι μαρκαρισμένα με το σύμβολο κλειδιού για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα ταυτόχρονα πατημένα. Το σύμβολο κλειδιού στην οθόνη σβήνει.</li> </ul>
Το πλυντήριο ρούχων σταματά στο πρόγραμμα, η ένδειξη "Start/Pause (Έναρξη/Παύση)" αναβοσβήνει	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Διακοπή ξεβγάλματος ενεργοποιημένη; Πατήστε "Start/Pause (Έναρξη/Παύση)" ή "Abrumpfen starten (Εκκίνηση άντλησης)" για τον τερματισμό.</li> <li>- Το πρόγραμμα άλλαξε. Επιλέξτε εκ νέου το πρόγραμμα και ξεκινήστε.</li> <li>- Το πρόγραμμα διακόπηκε και το καπάκι είναι ανοιχτό; Κλείστε το καπάκι και ξεκινήστε το πρόγραμμα εκ νέου.</li> <li>- Ανάβουν ενδείξεις σφάλματος;</li> <li>- Ελέγξτε την παροχή του νερού και τον εύκαμπτο σωλήνα παροχής.</li> </ul>
Υπολείμματα απορρυπαντικού στη θήκη του απορρυπαντικού μετά την πλύση	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Τοποθετήθηκε η θήκη του απορρυπαντικού σωστά;</li> <li>- Φίλτρο στον εύκαμπτο σωλήνα παροχής φραγμένο;</li> </ul>
Δυνατός θόρυβος, κραδασμοί και "περπάτημα" κατά το στύψιμο.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Στέκεται το πλυντήριο ρούχων οριζόντια; Είναι σωστά ευθυγραμμισμένο;</li> <li>- Έχει αφαιρεθεί η ασφάλεια μεταφοράς;</li> </ul>
Το αποτέλεσμα του στυψίματος δεν είναι ικανοποιητικό. Τα ρούχα είναι βρεγμένα/πολύ υγρά.	<p>Η συσκευή διαθέτει ένα σύστημα ελέγχου ζυγοστάθμισης. Μετά το φόρτωμα με βαριά κομμάτια ρούχων (π.χ. μπουρνουζί), μειώνεται αυτόματα ο αριθμός στροφών στυψίματος για την προστασία του πλυντηρίου. Ενδεχομένως διακόπτεται η διαδικασία στυψίματος (βλέπε επίσης την ενότητα κάτω από "Έλλειψη ζυγοστάθμισης κατά το στύψιμο").</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Προσθέστε ελαφριά κομμάτια ρούχων και επαναλάβετε το πρόγραμμα στυψίματος.</li> <li>- Η υπερβολική δημιουργία αφρού μπορεί να εμποδίσει το στύψιμο. Ξεκινήστε το πρόγραμμα "Sprülen (Ξέβγαλμα) και Schleudern (Στύψιμο)". Αποφεύγετε την υπερβολική δόση απορρυπαντικού.</li> <li>- Έχει ρυθμιστεί ένας χαμηλός αριθμός στροφών στυψίματος;</li> </ul>

**Βλάβη****Αιτία/Αντιμετώπιση/Συμβουλές**

Η διάρκεια του προγράμματος είναι μεγαλύτερη/μικρότερη από ό,τι εμφανίστηκε/αναφέρθηκε αρχικά.

Δεν υπάρχει σφάλμα.

Το πλυντήριο ρούχων λόγω παραγόντων, όπως υπερβολική δημιουργία αφρού, έλλειψη ζυγοστάθμισης του φορτίου, βαριά κομμάτια ρούχων, μεγαλύτερη περίοδος θέρμανσης λόγω χαμηλής θερμοκρασίας του νερού προσαγωγής κλπ., προσαρμόζει αντίστοιχα τη διάρκεια του εκάστοτε προγράμματος.

"Έλλειψη ζυγοστάθμισης κατά το στύψιμο"  
Η ένδειξη στυψίματος στην ένδειξη της πορείας προγράμματος αναβοσβήνει ή ο αριθμός στροφών στυψίματος πάνω στην οθόνη αναβοσβήνει μετά το τέλος του προγράμματος (ανάλογα το μοντέλο). Τα ρούχα είναι ακόμα πολύ υγρά.

Η έλλειψη ζυγοστάθμισης στο φορτίο των ρούχων κατά τη διάρκεια του στυψίματος διέκοψε τη φάση στυψίματος για την προστασία του πλυντηρίου των ρούχων. Αιτία μπορεί να είναι ένα μικρό φορτίο ρούχων, που αποτελείται μόνο από λίγα κομμάτια μεγάλης απορροφητικότητας (π.χ. πετσέτες προσώπου) ή μεγάλα/βαριά κομμάτια ρούχων.

- Εάν είναι δυνατόν, αποφεύγετε τα μικρά φορτία ρούχων.
- Κατά το δυνατόν, προσθέστε ακόμα αρκετά κομμάτια ρούχων διαφορετικών μεγεθών, όταν πρέπει να πλυθεί ένα μεγάλο ή βαρύ κομμάτι ρούχου.

Σε περίπτωση που θέλετε να στύψετε υγρά ρούχα: Προσθέστε αρκετά κομμάτια ρούχων διαφορετικών μεγεθών και ξεκινήστε το πρόγραμμα "Sprülen & Schleudern (Ξέβγαλμα και στύψιμο)".

**Αναβοσβήνουσα ένδειξη σφάλματος****Ένδειξη στην οθόνη (σε περίπτωση που υπάρχει)****Αιτία/Αντιμετώπιση**

Βάνα παροχής νερού κλειστή

Καμία ή μη επαρκής παροχή νερού.

- Βάνα παροχής νερού κλειστή / όχι εντελώς ανοιχτή.
- Εύκαμπτος σωλήνας παροχής τσακισμένος / μαγκωμένος.
- Πίεση νερού πολύ μικρή. Καθαρίστε τη σήτα.
- Για μοντέλα με εύκαμπτο σωλήνα με λειτουργία διακοπής νερού: Χρώμα στο παράθυρο ελέγχου της βαλβίδας ασφαλείας κόκκινο - Αντικαταστήστε τον εύκαμπτο σωλήνα.

Καθαρισμός αντλίας

Το νερό δεν αδειάζει.

- Αντλία εκκένωσης των απόνερων φραγμένη. Καθαρίστε το φίλτρο.
- Εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης / σωλήνας αποχέτευσης φραγμένος. Καθαρίστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης στο σιφόνι.

Μετά την επιδιόρθωση της βλάβης, ξεκινήστε το πρόγραμμα "Abrumpfen (Αντληση)" ή κρατήστε το πλήκτρο "Löschen (Ακύρωση)" πατημένο για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα.

Αναβοσβήνουσα ένδειξη σφάλματος	Ένδειξη στην οθόνη (σε περίπτωση που υπάρχει)	Αιτία/Αντιμετώπιση
---------------------------------	---	--------------------

Σέρβις	bdd (μοντέλα χωρίς οθόνη: Όλες οι λυχνίες ελέγχου ανάβουν)	Το πλυντήριο ρούχων σταματά στο μέσο του προγράμματος. Κλαπέτα κάδου ανοιχτά / όχι σωστά κλεισμένα: Πατήστε το πλήκτρο "Löschen (Ακύρωση)" για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα μέχρι να ανάψει " <b>Tür offen (Πόρτα ανοιχτή)</b> ". Γυρίστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο "Aus (Off)", ανοίξτε το καπάκι, κλείστε τα κλαπέτα του κάδου. Ξεκινήστε εκ νέου το πρόγραμμα.
--------	--	--

Σέρβις	Από F02 μέχρι F35  F06  FA	Βλάβη ενός ηλεκτρικού δομοστοιχείου. Ξεκινήστε το πρόγραμμα "Abrumpfen (Αντληση)" ή κρατήστε το πλήκτρο "Löschen/Abbrumpfen (Ακύρωση/Αντληση)" πατημένο για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα.  Ελέγξτε, εάν έχει επιλεγεί το σωστό πρόγραμμα για το είδος των ρούχων και εάν τηρήθηκε η μέγιστη ποσότητα ρούχων (βλέπε Πίνακας προγραμμάτων). Κρατήστε το πλήκτρο "Löschen (Ακύρωση)" πατημένο για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα, το πρόγραμμα διακόπτεται. Στη συνέχεια, επιλέξτε το αντίστοιχο για το είδος των ρούχων πρόγραμμα.□  Βλάβη της διάταξης διακοπής του νερού. Απενεργοποιήστε τη συσκευή, τραβήξτε το φικ από την πρίζα, κλείστε τη βάνα παροχής νερού. Ανατρέψτε το πλυντήριο προσεκτικά προς τα εμπρός. Αφήστε το νερό να χυθεί από τον πάτο του πλυντηρίου. Στη συνέχεια: – Συνδέστε το φικ στην πρίζα του ρεύματος. – Ανοίξτε τη βάνα παροχής νερού. – Ξεκινήστε εκ νέου το πρόγραμμα.
--------	--	--

Σέρβις	Fod	Ακραία δημιουργία αφρού Το πρόγραμμα έχει διακοπεί λόγω υπερβολικής δημιουργίας αφρού – Ξεκινήστε το πρόγραμμα "Spülen (Ξέβγαλμα) και Schleudern (στύψιμο)". – Ξεκινήστε εκ νέου το επιθυμητό πρόγραμμα. Χρησιμοποιήστε λιγότερο απορρυπαντικό.
--------	-----	--

Σε περίπτωση που μια εκ των λειτουργιών σφάλματος εξακολουθεί να υφίσταται: Τραβήξτε το φικ από την πρίζα, κλείστε τη βάνα παροχής νερού και καλέστε το σέρβις πελατών.





## Υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης των πελατών μας

Όταν δεν μπορείτε να αντιμετωπίσετε μόνες/μόνοι σας τη βλάβη, "Βλάβες, τι κάνω; → Σελίδα 21, αποταθείτε παρακαλώ στο σέρβις πελατών της εταιρείας μας. Εμείς βρίσκουμε πάντα μια κατάλληλη λύση, ακόμα και για την αποφυγή άσκοπων επισκέψεων του τεχνικού. Δώστε παρακαλώ στο σέρβις πελατών τον αριθμό προϊόντος (E-Nr.) και τον αριθμό κατασκευής (FD) της συσκευής.

E-Nr. \_\_\_\_\_ FD \_\_\_\_\_

Αριθμός προϊόντος

Αριθμός κατασκευής

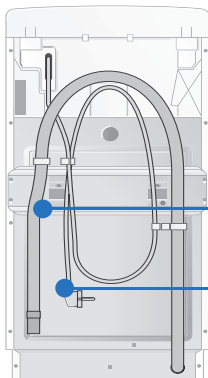
Αυτά τα στοιχεία θα τα βρείτε πίσω από την πόρτα πρόσβασης της αντλίας και στην πίσω πλευρά της συσκευής.

### **Εμπιστευτείτε την εμπειρία και τις γνώσεις του κατασκευαστή.**

Απευθυνθείτε σε μας. Έτσι εξασφαλίζετε, ότι η επισκευή θα πραγματοποιηθεί από εκπαιδευμένους τεχνικούς του σέρβις με τα γνήσια ανταλλακτικά.



## Εξαρτήματα που συνοδεύουν τη συσκευή



Εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης νερού

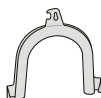
Ηλεκτρικό καλώδιο



Οδηγίες χρήσης και οδηγίες τοποθέτησης, πίνακας προγραμμάτων



Κλειδί για τη ρύθμιση των ποδιών



Καμπύλη για τη σταθεροποίηση του εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης του νερού



Εύκαμπτος σωλήνας παροχής νερού (στον κάδο)

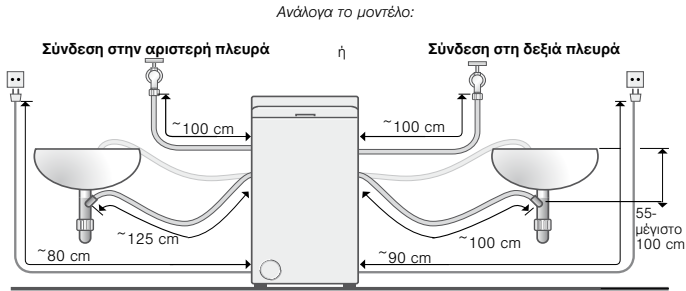
### Κατά τη σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης νερού σε σιφόνιο χρειάζεται επιπλέον:

1 κολιές εύκαμπτων σωλήνων  $\varnothing$  24–40 mm (σε ειδικά καταστήματα), για τη σύνδεση σε σιφόνι. *Σύνδεση νερού* → Σελίδα 33

### Χρήσιμα εργαλεία:

- Αλφάδι για την ευθυγράμμιση του πλυντηρίου
- Λεπτό κατσαβίδι ή εξάγωνο σωληνωτό κλειδί αριθ. 8 για το λύσιμο των ασφαλειών μεταφοράς

# Μήκη εύκαμπτων και σταθερών σωλήνων



**i** Σε περίπτωση χρήσης των στηριγμάτων εύκαμπτων σωλήνων μειώνονται τα πιθανά μήκη των εύκαμπτων σωλήνων!

## Διατίθενται στα ειδικά καταστήματα πώλησης/στο σέρβις πελατών:

- Επέκταση για τον εύκαμπτο σωλήνα παροχής Aquastop ή κρύου νερού (περίπου 2,50 m).  
Αριθ. παραγγελίας WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0
- Μακρύτερος εύκαμπτος σωλήνας παροχής (περίπου 2,5 m) για μοντέλο Standard.

## Τεχνικά στοιχεία

Διαστάσεις (Πλάτος x Βάθος x Ύψος)	40 x 65 x 90 cm
Βάρος	περίπου 58 kg
Σύνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο	Ονομαστική τάση 220-240 V, 50 Hz Ονομαστικό ρεύμα 10 A Ονομαστική ισχύς 2300 W
Πίεση νερού	100-1000 kPa (1-10 bar)



## Τοποθέτηση

**i** Υγρασία στο τύμπανο οφείλεται στον τελικό έλεγχο.

### Ασφαλής τοποθέτηση

#### **⚠ Προειδοποίηση!**

##### **Κίνδυνος τραυματισμού!**

- Το πλυντήριο ρούχων έχει ένα μεγάλο βάρος - Προσοχή/Κίνδυνος στο σήκωμα. Σήκωμα τουλάχιστον με δύο άτομα.
- Κατά το σήκωμα του πλυντηρίου ρούχων μπορούν να σπάσουν τυχόν προεξέχοντα εξαρτήματα (π.χ. καπάκια) και να προκαλέσουν τραυματισμούς. Μη σηκώνετε το πλυντήριο ρούχων από τα προεξέχοντα εξαρτήματα.

#### **⚠ Προσοχή!**

##### **Κίνδυνος σκοντάματος!**

Λόγω ακατάλληλης τοποθέτησης των εύκαμπτων και σταθερών σωλήνων του δικτύου υπάρχει κίνδυνος σκοντάματος και τραυματισμού.

Τοποθετήστε τους εύκαμπτους και τους σταθερούς σωλήνες έτσι, ώστε να μην αποτελούν κανένα κίνδυνο σκοντάματος.

#### **⚠ Προσοχή!**

##### **Το πλυντήριο ρούχων μπορεί να υποστεί ζημιά!**

- Οι παγωμένοι εύκαμπτοι σωλήνες μπορούν να κοπούν/να σπάσουν. Μην τοποθετείτε το πλυντήριο ρούχων σε επικίνδυνες για πάγωμα περιοχές και/ή στην ύπαιθρο.
- Κατά το σήκωμα του πλυντηρίου ρούχων από προεξέχοντα εξαρτήματα (π.χ. καπάκια) μπορούν να σπάσουν τα εξαρτήματα και το πλυντήριο ρούχων να υποστεί ζημιά. Μη σηκώνετε το πλυντήριο ρούχων από προεξέχοντα εξαρτήματα.



- Επιπλέον στις υποδείξεις που αναφέρονται εδώ μπορούν να ισχύουν και ιδιαίτερες προδιαγραφές της αρμόδιας υπηρεσίας ύδρευσης και του εργοστασίου παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας.
- Σε περίπτωση αμφιβολίας αναθέστε τη σύνδεση σε έναν ειδικευμένο τεχνίτη.

## Επιφάνεια τοποθέτησης

- i** Η σταθερότητα είναι σημαντική, για να μην ταλαντεύεται και μετακινείται το πλυντήριο από τη θέση του!
  - Η επιφάνεια τοποθέτησης πρέπει να είναι σταθερή και επίπεδη.
  - Τα μαλακά πατώματα/Οι μαλακές επιστρώσεις δαπέδου δεν είναι κατάλληλα/κατάλληλες.

## Τοποθέτηση πάνω σε ξύλινα πατώματα ή πλωτά εγκατεστημένα δάπεδα

### **⚠ Προειδοποίηση!**

#### **Το πλυντήριο ρούχων μπορεί να υποστεί ζημιά!**

Στερεώστε τα πόδια του πλυντηρίου ρούχων με υποδοχές συγκράτησης.

Υποδοχές συγκράτησης: Αριθ. παραγγελίας WMZ 2200, WX 9756, CZ 110600, Z 7080X0

- i** - Τοποθετήστε το πλυντήριο ρούχων κατά το δυνατόν σε μια γωνία.
- Βιδώστε μια ξύλινη πλάκα (πάχος τουλάχιστον 30 mm), ανθεκτική στο νερό, πάνω στο δάπεδο.



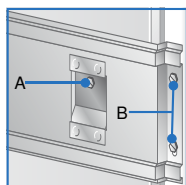
# Αφαίρεση των ασφαλειών μεταφοράς

## **⚠ Προσοχή!**

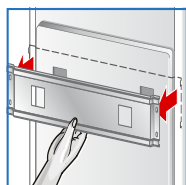
**Το πλυντήριο ρούχων μπορεί να υποστεί ζημιά!**

Οι μη απομακρυσμένες ασφάλειες μεταφοράς μπορούν κατά τη λειτουργία του πλυντηρίου ρούχων να προκαλέσουν π.χ. ζημιά στον κάδο.

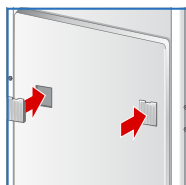
Πριν την πρώτη χρήση απομακρύνετε οπωσδήποτε εντελώς την ασφάλεια μεταφοράς και φυλάξτε την.



1. Απομακρύνετε τις δύο βίδες "A" καθώς και τις τέσσερις βίδες "B" με ένα λεπτό κατσαβίδι ή ένα εξάγωνο σωληνωτό κλειδί αριθ. 8.



2. Αφαιρέστε την ασφάλεια μεταφοράς.



3. Τοποθετήστε ξανά τις τέσσερις εξωτερικές βίδες "B". Σφίξτε τις βίδες.
4. Τοποθετήστε τα συνημμένα κλαπέτα στα ανοίγματα.

## **⚠ Προσοχή!**

Μην ξεχάσετε, να τοποθετήσετε ξανά τις τέσσερις εξωτερικές βίδες "B"! Σφίξτε καλά!

## **⚠ Προσοχή!**

**Το πλυντήριο ρούχων μπορεί να υποστεί ζημιά!**

Για να αποφύγετε ζημιές σε περίπτωση μιας μετέπειτα μεταφοράς, επανατοποθετήστε οπωσδήποτε πριν τη μεταφορά την ασφάλεια μεταφοράς.



# Σύνδεση νερού

## ⚠ Προσοχή!

Μη βυθίζετε στο νερό τη διάταξη ασφαλείας με λειτουργία διακοπής του νερού.

- i** – Για να αποφύγετε τη διαρροή ή τις ζημιές από τυχόν διαρροή νερού, προσέξτε οπωσδήποτε τις υποδείξεις σε αυτό το κεφάλαιο!
- Λειτουργείτε το πλυντήριο των ρούχων μόνο με κρύο νερό χρήσης.
- Μην το συνδέσετε σε μια μπαταρία μείξης ενός παρασκευαστήρα ζεστού νερού χωρίς πίεση.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το συνημμένο ή έναν αγορασμένο στα εξουσιοδοτημένα ειδικά καταστήματα εύκαμπο σωλήνα παροχής, κανένα μεταχειρισμένο!
- Σε περιπτώσεις αμφιβολίας αναθέστε τη σύνδεση σε έναν ειδικευμένο τεχνίτη.

## Παροχή νερού

- i** Μην τσακίσετε, συνθλίψετε, αλλάξετε ή κόψετε τον εύκαμπο σωλήνα του νερού (η αντοχή δεν εξασφαλίζεται πλέον).

**Ιδανική πίεση νερού στο δίκτυο ύδρευσης: 100-1000 kPa (1-10 bar)**

- Με ανοιχτή τη βάνα παροχής νερού περνούν το ελάχιστο 8 λίτρα/λεπτό.
- Σε περίπτωση υψηλότερης πίεσης νερού τοποθετήστε μια βαλβίδα μείωσης της πίεσης.

1. Συνδέστε τον εύκαμπο σωλήνα του νερού.

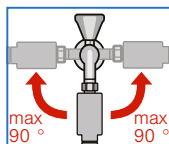
## ⚠ Προσοχή!

**Το σπείρωμα των κοχλιωτών συνδέσεων (ρακόρ) μπορεί να υποστεί ζημιά**

Εάν οι κοχλιωτές συνδέσεις σφίχτούν πολύ δυνατά με ένα εργαλείο (τσιμπίδα), μπορεί τα σπειρώματα να υποστούν ζημιά.

Σφίξτε τις κοχλιωτές συνδέσεις μόνο με το χέρι.

**Στη βάνα παροχής νερού (3/4" = 26,4 mm):**



### Στη συσκευή:



### Ξεβιδώστε τον εύκαμπτο σωλήνα με διάταξη Aquastop:



Για να ξεβιδώσετε τον εύκαμπτο σωλήνα με διάταξη Aquastop (σε περίπτωση που υπάρχει), κρατήστε πατημένο το μοχλό απασφάλισης (σε περίπτωση που υπάρχει).

2. Ανοίξτε προσεκτικά τη βάνα παροχής νερού και ελέγξτε τη στεγανότητα των σημείων σύνδεσης.

**i** Η κοχλιωτή σύνδεση βρίσκεται υπό την πίεση του νερού.



## Σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης του νερού

- i** – Μην τσακίζετε ή μην τραβάτε κατά μήκος τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης του νερού.
- Διαφορά ύψους μεταξύ επιφάνειας τοποθέτησης και αποχέτευσης: 55 - μέγιστο 100 cm

## Αποχέτευση σε ένα νιπτήρα

### **⚠ Προειδοποίηση!**

#### **Πιθανές οι ζημιές από διαρροή νερού!**

Όταν ο αναρτημένος εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης γλιστρά λόγω υψηλής πίεσης του νερού κατά την άντληση από το νιπτήρα, μπορεί το νερό που χύνεται να προκαλέσει ζημιές.

Ασφαλίστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης, για να μη γλιστρήσει έξω.



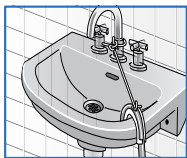
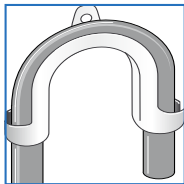
## **⚠ Προσοχή!**

### **Η συσκευή μπορεί να υποστεί ζημιά!**

Όταν η άκρη του εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης είναι βυθισμένη μέσα στο αντλούμενο νερό, μπορεί να αναρροφηθεί ξανά νερό στη συσκευή!

- Το πώμα φραγής δεν επιτρέπεται να κλείνει την αποχέτευση του νιπτήρα.
- Οι μικροί νιπτήρες για τα χέρια, δεν είναι κατάλληλοι.
- Κατά την άντληση ελέγχετε, εάν αδειάζει το νερό αρκετά γρήγορα.
- Το τέλος του εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης δεν επιτρέπεται να βυθίζεται στο αντλημένο νερό!

### **Μετατόπιση του εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης:**



Η καμπύλη πρέπει να στερεωθεί ακριβώς στο τέλος του εύκαμπτου σωλήνα αποχέτευσης.

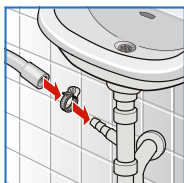
## **Αποχέτευση σε σιφόνι**

### **⚠ Προειδοποίηση!**

#### **Ζημιές από νερό δυνατές!**

Αν ο εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης βγει από το σιφώνιο κατά την άντληση λόγω της υψηλής πίεσης νερού, το εκρέον νερό μπορεί να προξενήσει ζημιές. Ασφαλίστε το σημείο σύνδεσης με κολιέ εύκαμπτων σωλήνων, Ø 24–40 mm (σε ειδικά καταστήματα).

#### **Σύνδεση**



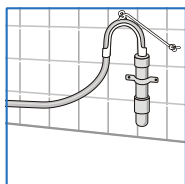
## Αποχέτευση σε πλαστικό σωλήνα με λαστιχένια μούφα

### ⚠ Προειδοποίηση!

#### Πιθανές οι ζημιές από διαρροή νερού!

Όταν ο εύκαμπτος σωλήνας αποχέτευσης γλιστρά λόγω υψηλής πίεσης νερού κατά την άντληση από το πλαστικό σωλήνα, μπορεί το νερό που χύνεται να προκαλέσει ζημιές.

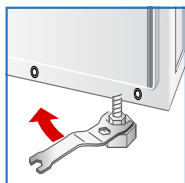
Ασφαλίστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης, για να μη γλιστρήσει έξω.



#### Σύνδεση



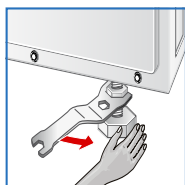
## Ευθυγράμμιση



1. Λύστε το κόντρα παξιμάδι με το κλειδί προς την κατεύθυνση του βέλους.
2. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση του πλυντηρίου ρούχων με το αλφάδι, ενδεχομένως διορθώστε την. Ρυθμίστε το ύψος, στρέφοντας τα πόδια της συσκευής.

**i** Όλα τα πόδια της συσκευής πρέπει να στηρίζονται σταθερά στο δάπεδο.

Το πλυντήριο ρούχων δεν επιτρέπεται να κουνιέται!



3. Σφίξτε το κόντρα παξιμάδι ενάντια στο περίβλημα. Κρατάτε κατά το σφίξιμο το πόδι και μην αλλάξετε τη ρύθμιση του ύψους.

**i**

- Τα κόντρα παξιμάδια σε όλα τα πόδια της συσκευής πρέπει να είναι βιδωμένα σταθερά ενάντια στο περίβλημα!
- Οι δυνατοί θόρυβοι, κραδασμοί και "περπάτημα" της συσκευής, μπορεί να οφείλονται στη μη σωστή ευθυγράμμιση της συσκευής!



# Ηλεκτρική σύνδεση

## Ηλεκτρική ασφάλεια


### Προειδοποίηση!

#### **Κίνδυνος – Θάνατος από το ηλεκτρικό ρεύμα!**

Επαφή με ηλεκτροφόρα μέρη σημαίνει κίνδυνος για τη ζωή.

- Τραβάτε πάντοτε το φικ και ποτέ το καλώδιο.
- Μη βάζετε/βγάζετε με βρεγμένα χέρια το φικ στην/ από την πρίζα.
- Μη βγάλετε ποτέ το φικ κατά τη λειτουργία.
- Η σύνδεση του πλυντηρίου πρέπει να γίνει μόνο σε εναλλασσόμενο ρεύμα μέσω πρίζας σούκο εγκατεστημένης σύμφωνα με τις προδιαγραφές.
- Η τάση του δικτύου και τα στοιχεία τάσης στο πλυντήριο (πινακίδα συσκευής) πρέπει να βρίσκονται σε πλήρη συμφωνία.
- Η τιμή σύνδεσης καθώς και η απαραίτητη ασφάλεια αναγράφονται στην πινακίδα τύπου της συσκευής.

Διασφαλίστε, ότι:

- το φικ και η πρίζα ταιριάζουν μεταξύ τους.
  - η διατομή αγωγού επαρκεί.
  - το σύστημα γείωσης είναι εγκατεστημένο σύμφωνα με τις προδιαγραφές.
  - Η αλλαγή του τροφοδοτικού καλωδίου (ανχρειάζεται) πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Εφεδρικό τροφοδοτικό αγωγό μπορείτε να προμηθευτείτε από την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών.
  - Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα/πολυζεύξεις και μπαλατέζες.
  - Σε περίπτωση διαρροής ρεύματος χρησιμοποιήστε προστατευτικό διακόπτη, μόνον τον τύπο με αυτό το σύμβολο: 
- Μόνον αυτό το σύμβολο εγγυάται, ότι ο διακόπτης πληροί τις τώρα ισχύουσες προδιαγραφές.
- Το φικ πρέπει να είναι ανά πάσα στιγμή προσιτό.



## Πριν το πρώτο πλύσιμο

Το πλυντήριο ρούχων ελέγχθηκε προσεκτικά πριν την παράδοση από το εργοστάσιο. Για την απομάκρυνση πιθανών υπολειμμάτων του νερού δοκιμής, πλύνετε την πρώτη φορά **χωρίς** ρούχα.

**i** Το πλυντήριο ρούχων πρέπει να έχει τοποθετηθεί και συνδεθεί σωστά, σύμφωνα με το κεφάλαιο *Τοποθέτηση από* → *Σελίδα 26*.

1. Ελέγξτε το πλυντήριο.

**i** Μη θέσετε σε λειτουργία ποτέ ένα πλυντήριο που έχει βλάβη. Ενημερώστε το σέρβις πελατών. → *Σελίδα 25*

2. Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από την οθόνη (σε περίπτωση που υπάρχει).

3. Συνδέστε το φιν στην πρίζα του ρεύματος.

4. Ανοίξτε τη βάνα παροχής νερού.

5. Ανοίξτε το καπάκι, βεβαιωθείτε, ότι τα κλαπέτα του κάδου είναι σωστά κλεισμένα (μη βάζετε ρούχα στο πλυντήριο!).

6. Επιλέξτε το πρόγραμμα **Baumwolle (Βαμβακερά)**.

7. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία **60 °C**.

8. Γεμίστε το 1/3 της αναφερόμενης από τον κατασκευαστή για ελαφριά ρύπανση ποσότητας απορρυπαντικού πλήρους πλύσης στο θάλαμο **II**.

**i** Για την αποφυγή της δημιουργίας αφρού χρησιμοποιείτε μόνο περίπου ένα τρίτο της συνιστούμενης ποσότητας απορρυπαντικού. Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά μάλλινων ή ευαίσθητων ρούχων.

9. Κλείστε το καπάκι.

10. Επιλέξτε **Start/Pause (Έναρξη/Παύση)**.

11. Στο τέλος του προγράμματος γυρίστε το διακόπτη επιλογής προγράμματος στο "Aus (Off)".

**Το πλυντήριο ρούχων σας είναι τώρα σε ετοιμότητα λειτουργίας.**

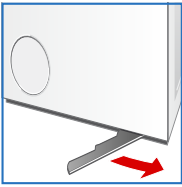


# Μεταφορά

## Εργασίες προετοιμασίας

1. Τραβήξτε το φιν από την πρίζα.
2. Κλείστε τη βάνα παροχής νερού.
3. Αποσυναρμολογήστε τον εύκαμπο σωλήνα παροχής και αποχέτευσης του νερού.
4. Περιμένετε μέχρι να κρυώσει το νερό, για να αποφύγετε εγκαύματα.

Αδειάστε τα υπόλοιπα απόνερα. *Συντήρηση - Αντλία εκκένωσης των απόνερων φραγμένη* → Σελίδα 20



5. Για πιο εύκολη μεταφορά, τραβήξτε τη λαβή κάτω στην μπροστινή πλευρά (ανάλογα το μοντέλο) ελαφρά προς τα έξω. Ενδεχομένως χρησιμοποιήστε το πόδι σας προς βοήθεια, για να τραβήξετε εντελώς έξω τη λαβή.

## Τοποθέτηση της ασφάλειας μεταφοράς

1. Επανατοποθετήστε την ασφάλεια μεταφοράς.
2. Μεταφέρετε τη συσκευή κάθετα.

### Πριν τη θέση σε λειτουργία:

- i** – Απομακρύνετε **οποσδήποτε** την ασφάλεια μεταφοράς! → Σελίδα 30
- Θέστε τη λαβή μεταφοράς ξανά στην αρχική θέση.
- Για να εμποδίσετε να χυθεί κατά το επόμενο πλύσιμο αχρησιμοποίητο απορρυπαντικό στην αποχέτευση: Γεμίστε 1 λίτρο νερό στον κάδο και ξεκινήστε το πρόγραμμα "**Abropfen (Αντληση)**" ή "**Löschen/Abropfen (Ακύρωση/Αντληση)**" (ανάλογα το μοντέλο).

# Αλφαβητικό ευρετήριο

- A**            Αλλαγή  
                 προγράμματος, 16  
Αντικείμενο μεταξύ κάδου και δοχείου σαπουνάδας (νερό πλήσης), 21  
Αντλία απόνερων φραγμένη, 19  
Αρμόζουσα χρήση, 4  
Ασφάλεια παιδιών, 16  
Αφαίρεση των ασφαλειών μεταφοράς, 30  
Αφαλάτωση, 18
- B**            Βλάβες, τι μπορεί να γίνει;, 21
- Γ**            Γνωρίστε τη συσκευή, 12
- Δ**            Διακοπή  
                 προγράμματος, 16
- E**            Εξαρτήματα που συνοδεύουν τη συσκευή, 26  
Ευθυγράμμιση, 34
- H**            Ηλεκτρική σύνδεση, 35
- Θ**            Θήκη απορρυπαντικού, 12
- K**            Καθαρισμός  
                 Θήκη του απορρυπαντικού, 18  
                 Σήτα, 20  
                 Σιφόνι, 20
- M**            Μήκη εύκαμπτων και σταθερών σωλήνων, 27
- ≡**            Ξεκίνημα  
                 προγράμματος, 16
- Π**            Παλιά συσκευή, 7  
Περιποίηση, 18  
Προστασία του περιβάλλοντος, 7

- Σ** Σύνδεση νερού, 31  
Αποχέτευση νερού, 32  
Παροχή νερού, 31  
Συντήρηση, 18  
Συσκευασία, 7
- Τ** Ταξινόμηση ρούχων  
, 13  
Τέλος του προγράμματος, 16  
Τεχνικά στοιχεία, 27  
Τοποθέτηση, 28  
των ασφαλειών μεταφοράς, 37
- Υ** Υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης των πελατών μας, 25  
Υποδείξεις ασφαλείας, 5  
Υποδείξεις για εξοικονόμηση ενέργειας, 7
- Φ** Φροντίδα  
Κάδος πλυντηρίου, 18  
Περίβλημα συσκευής/Πεδίο χειρισμού, 18

## Εγγύηση Aqua-Stop

*Μόνο για συσκευές με Aqua-Stop*

Πρόσθετα στις αξιώσεις παροχής εγγύησης έναντι του πωλητή που απορρέουν από το συμβόλαιο αγοράς και πρόσθετα στη δική μας εγγύηση για τη συσκευή σας παρέχουμε αποζημίωση υπό τους ακόλουθους όρους:

1. Σε περίπτωση που από σφάλμα στο σύστημά μας Aqua-Stop προκληθεί ζημιά από νερό, τότε αποκαθιστούμε τις ζημιές ιδιωτών καταναλωτών.
2. Αυτή η εγγύηση ανάληψης ευθύνης ισχύει για τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
3. Προϋπόθεση για την αξίωση παροχής εγγύησης είναι, ότι η συσκευή με Aqua-Stop έχει τοποθετηθεί και συνδεθεί σύμφωνα με τις οδηγίες μας. Αυτό συμπεριλαμβάνει επίσης τη σωστά συναρμολογημένη επιμήκυνση Aqua-Stop (γνήσιο εξάρτημα). Η παροχή εγγύησης από μέρους μας δεν ισχύει για χαλασμένους αγωγούς παροχής ή ελαττωματικές μπαταρίες μέχρι τη σύνδεση του Aqua-Stop στη βάνα του νερού.
4. Οι συσκευές με Aqua-Stop, δε χρειάζεται να επιβλέπονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ή να ασφαλιζονται μετά, κλείνοντας τη βάνα του νερού. Η βάνα του νερού χρειάζεται να κλείνει μόνο σε περίπτωση μακροχρόνιας απουσίας από το σπίτι, π.χ. σε περίπτωση διακοπών πολλών εβδομάδων.

### Εντολή επισκευής και συμβουλές σε περίπτωση βλάβης

GR 18 182 Αστική χρέωση

Τα στοιχεία επικοινωνίας όλων των χωρών θα τα βρείτε στον πίνακα Υπηρεσίες τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών που παραδίδεται μαζί.

BSH Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München  
GERMANY

[siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com)

Κατασκευάζεται από την BSH Hausgeräte GmbH με άδεια εμπορικού σήματος της Siemens AG



9001014066 (C-9706) W11133356